

Е. Б. Карневская, О. В. Ниживинская

г. Минск, Беларусь, МГЛУ

КРИТЕРИИ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ МЕЛОДИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ ВЫСКАЗЫВАНИЯ

В докладе обсуждается проблема разграничения нейтральной и экспрессивной (ненейтральной) речи просодическими средствами. Материалом исследования послужил британский медиадискурс официально-делового и нейтрально-делового характера. Задача установления объективных различительных признаков степеней экспрессивности просодической структуры определялась многосинтагменностью подавляющего большинства экспериментальных высказываний. Акустический анализ показал, что объективным критерием дифференциации степени экспрессивности длинных (развернутых фраз) выступает тип соотношения последовательных вершин ч.о.т. во фразе.

Ключевые слова: нейтральная речь, экспрессивная речь, просодические средства, последовательность вершин ч.о.т., виртуальная линия ч.о.т., многосинтагменная фраза.

Y. B. Karnevskaya, O. V. Nijivinskaia

Minsk, Belarus, MSLU

CRITERIA FOR THE EXPRESSIVENESS OF THE MELODIC STRUCTURE OF AN UTTERANCE

The paper is concerned with prosodic discrimination of neutral and expressive speech in the British media discourse of a formal and formal-neutral kind. The specific task of revealing the distinctive features of degrees of expressiveness has been determined in the present research by the polysyntagmatic structure of the experimental utterances. The results of the acoustic analysis have confirmed the underlying postulate of the role of the maximal F_0 peaks of distribution and gradation as a correlate of the degree of prosodic prominence and expressiveness.

Key words: neutral speech; expressive speech; prosodic means; sequence of F_0 max peaks; F_0 max virtual pitch level curve; polysyntagmatic utterances.

Разделение речи на нейтральную и экспрессивную (ненейтральную) уже давно вошло в лингвистическую теорию и языковую практику. В создании экспрессивного высказывания участвуют средства всех языковых подсистем, что подтверждается существующей в них дифференциацией нейтральных и ненейтральных единиц. Вместе с тем, данное разграничение, в частности, в подсистеме английской фразовой просодии, не имеет четких критериев, хотя само по себе оно относится к общепринятым явлениям. Уже в ранних нормативных и дидактически ориентированных описаниях английской интонации представлены в отдельном разделе специальные средства выразительности, или средства «эмфатической интонации» [1; 2], которые включают два функционально различных типа: средства, служащие для общей выделенности, с одной стороны, и для локализованной, специальной, выделенности, создающей эффект контрастирования, с другой.

Дискуссионным в проблеме экспрессивных средств интонации (просодии) остается определение их места и статуса – единиц или вариантов единиц – в просодической подсистеме. От избранного подхода зависит установление не только инвентаря экспрессивных средств просодии, но и общего состава просодических единиц с учетом закономерностей их варьирования в конкретном языке. Одной из первых попыток, направленных на систематизацию и классификацию высотно-мелодических экспрессивных средств, явилась работа Р. Кингдона “The Groundwork of English Intonation”, не получившая, на наш взгляд, должной оценки в литературе по проблеме [3]. Автор, во-первых, отделяет *простые*, однонаправленные, *тоны*, к которым относятся нисходящие и восходящие, от *сложных*, разнонаправленных (нисходяще-восходящих, восходяще-нисходящих и нисходяще-восходяще-нисходящих), а также различает в рамках односинтагменных фраз *простые контуры* и *составные контуры*, и, во-вторых, разграничивает *нейтральные* и *эмфатические* варианты *статических* и *кинетических* тонов и нормальную и смещенную предшкалу. Кроме того, выявляются комбинаторно-дистрибутивные средства достижения эффекта экспрессивности высотно-мелодической структуры, такие как сдвиг ядерного тона с «нормальной», финальной, позиции и сокращение числа предъядерных фразовых ударений (тональных акцентов в современной терминологии) [3].

В работе Дж. О’Коннора и Дж. Арнольда «Intonation of colloquial English», опубликованной в начале 70-х годов прошлого века, различаются нейтральный и экспрессивный варианты в рамках каждого из 10 типов тональных контуров (tone units) без привлечения к этому разделению трансформации нейтральных тональных акцентов в эмфатические [4]. Различительными маркерами нейтральных и экспрессивных вариантов, с точки зрения авторов, служит полная или частичная выделенность информативно значимых слов на предъядерном участке контура (в шкале).

Анализ как более ранних, так и современных нормативных описаний английской фразовой просодии, а также результатов экспериментальных исследований демонстрирует гетерогенный характер экспрессивных средств

и указывает на применение говорящими разных типов стратегий достижения выразительности интонации [5]. К первому типу относятся ингерентно-экспрессивные единицы (сложные тоны, экспрессивные шкалы), т.е. средства, изначально предназначенные для ненейтральной речи. При этом возможно усиление данных «фигур» путем их трансформирования в эмфатические, что, во-первых, объединяет их с эмфатическими «простыми» тонами (нисходящим и восходящим), а, во-вторых, предполагает градуальный характер самого эффекта экспрессивности с возможностью его повышения благодаря композициональности структуры – одновременному использованию двух параметров экспрессивности – сложности формы изменения ч.о.т. и усилению выделенности. Ко второму типу стратегий относятся упомянутые выше дистрибутивно-комбинаторные модификации просодической структуры. Несколько обособленными, но по сути неотделимыми от указанных средств, выступают так называемые общесловесные характеристики: максимальный уровень высоты голоса говорящего, диапазон голоса, громкость, темп и др., имеющие градуальную природу.

Изложенное выше состояние вопроса могло бы быть обогащено не только путем привлечения большего числа литературных источников, но и результатами экспериментальных исследований, число которых свидетельствует о неослабевающем интересе к проблеме со стороны исследователей-фонетистов. К значимым результатам экспериментальных работ в обсуждаемой области следует отнести вывод о различном «вкладе» (удельном весе) различных экспрессивных просодических средств в создание экспрессивной структуры и ее идентификацию [6], о роли фактора частотности отдельных видов средств и насыщенности высказывания экспрессивными средствами в целом [7]. Экспериментально доказано также влияние абсолютно-релятивных акустических показателей на восприятие экспрессивности, так же как и роль других признаков просодической организации фразы, а именно внутрифразовой сегментации и распределения типов акцентной выделенности в обеспечении выразительности мелодической структуры.

Учет последних двух из названных признаков особенно важен для оценки степени экспрессивности в развернутых, многосинтагменных, высказываниях. Следует подчеркнуть, что влияние фактора длины и развернутости высказывания на дифференциацию нейтральности / экспрессивности речи не было предметом специального исследования, хотя, как показывает анализ не только читаемой, но и спонтанной речи, такие фразы составляют большинство в естественной устной коммуникации. В частности, в экспериментальном материале проведенного исследования английской медиаречи нейтрально-делового и официально-делового характера, многосинтагменные высказывания составляли более 90 %. При этом мелодическая структура более 80 % многосинтагменных фраз была оценена как выразительная, а сами фразы были оценены экспрессивностью разной степени – высокой, средней или низкой [7]. Для установления критериев различения нейтраль-

ных и экспрессивных фраз и определения степени их экспрессивности была сопоставлена встречаемость в них дискретных градаций отдельных общефразовых высотно-мелодических признаков, наряду с глобальным признаком выразительности мелодической структуры (табл.).

Распределение общефразовых высотно-мелодических признаков по частотности при высокой и низкой степени экспрессивности фразы, %

Общефразовый признак	Градация признака	Высокая степень экспрессивности	Низкая степень экспрессивности
Диапазон голоса	расширенный	76,0	–
	нормальный	24,0	60,0
	суженный	–	40,0
Максимальный высотный уровень фразы	высокий	75,2	–
	средний	24,8	60,0
	низкий	–	40,0
Внутрифразовое членение	редкое	12,0	15,0
	умеренное	20,0	50,0
	дробное	68,0	35,0
Выразительность мелодических характеристик фразы	малая	–	52,0
	средняя	33,0	48,0
	большая	67,0	–

Если рассматривать в качестве маркеров сравниваемых степеней экспрессивности только высокочастотные (не ниже 75 %) и достаточно частотные (не ниже 55 %) градации признаков, то для *высокой* степени экспрессивности – это расширенный диапазон голоса, максимальный высотный уровень фразы, дробное внутрифразовое членение, яркость мелодических характеристик фразы. Для *низкой* степени экспрессивности – это нормальный или суженный диапазон голоса, малая выразительность (сглаженность) мелодических характеристик фразы.

На акустическом уровне важным маркером экспрессивности просодической структуры многосинтагменных фраз явился характер соотношения вершин ч.о.т. смежных интонационных групп, выступающих в качестве своего рода опорных точек общего высотно-тонального контура многосинтагменной фразы. Сравнение виртуальных линий ч.о.т., образуемых точками высотно-уровневых максимумов, показывает, что различные по степени экспрессивности фразы отличаются разными тенденциями распределения и соотношения названных точек (рис. 1, 3).

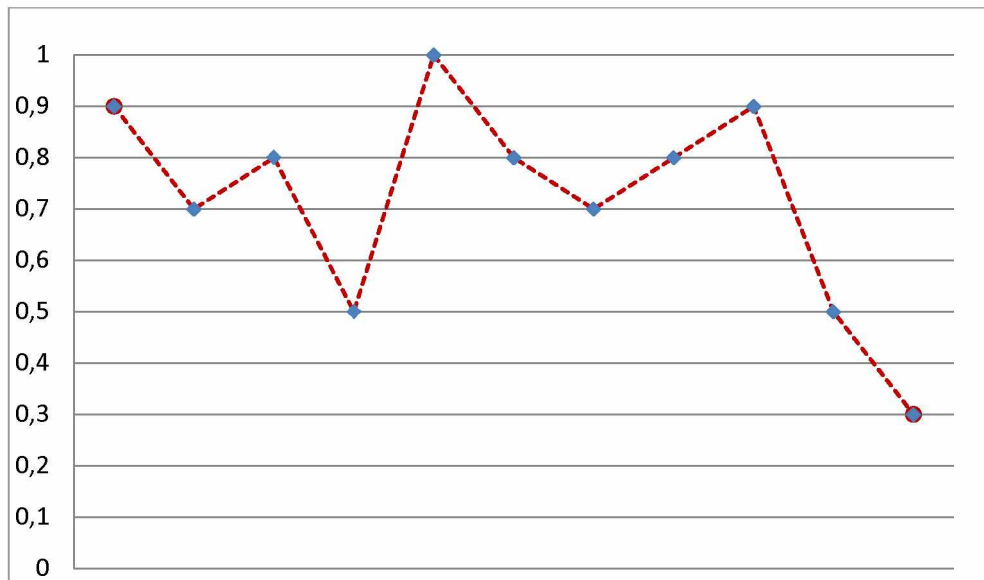


Рис. 1. Последовательность вершин ч.о.т. (н.е.) в многосинтагменной фразе высокой степени экспрессивности 'Greece | has | been | in the Euro'pean | Union | since nine|teen |'eighty |one, | and |yet you |still |'languish | at the | bottom | of the |league /table | for |those |old |member /countries, |'even over'taken ,now | by some |new |members, | like Slo'venia. 'Греция находится в Европейском Союзе с 1981, и вы все еще в самом низу рейтинга по сравнению со старыми членами ЕС; вас обогнали даже некоторые новые страны ЕС, такие как Словения'.

В то же время все группы фраз по степени экспрессивности объединяет тенденция к расположению ряда вершин ч.о.т. смежных интонационных групп (за исключением финальных и предфинальных) в длинных многосинтагменных фразах на сравнительно небольшом расстоянии друг от друга на нормированной шкале ч.о.т., т.е. в пределах той зоны диапазона ч.о.т. говорящего, которая маркирует ту или иную степень экспрессивности. Так, при **высокой степени экспрессивности**, как показано на рисунке 1, вся последовательность максимальных уровней ч.о.т. находится в верхней половине диапазона. Общезаязовая линия вершин ч.о.т. на данном рисунке иллюстрирует *рассредоточенную (децентрализованную)* последовательность пиков ч.о.т., т.е. *поливершинный контур*, коррелирующий с выражением равноценной важности всех или почти всех информационных блоков (интонационных групп) фразы.

С другой стороны, при высокой степени экспрессивности нередко наблюдаются случаи *централизованной тонально-акцентной выделенности*. Так, общезаязовые линии ч.о.т. на рисунке 2 (а, б) репрезентируют динамику вершин ч.о.т. в структуре многосинтагменных фраз с локализацией наиболее важной по смыслу информации в срединной интонационной группе.

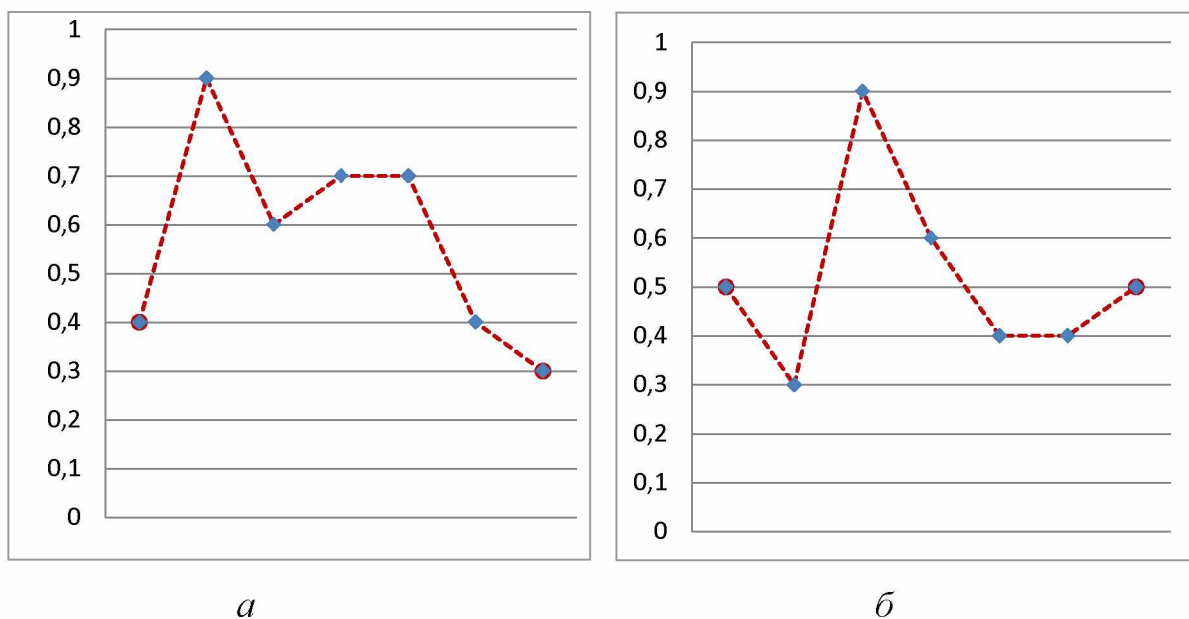


Рис. 2. Последовательность вершин ч.о.т. (н.е.) в многосинтагменных фразах высокой степени экспрессивности с локализацией наиболее важной по смыслу информации в одной интонационной группе

Во фразе (а) *It's >teachering | on the |edge of fiⁿancial | col>lapse } and the |shock \therapy } the |new \government is introducing | |threatens to ig>nite } |social \protests.* 'Она (Греция) балансирует на краю финансового колапса, и шоковая терапия, которую инициирует новое правительство, может спровоцировать общественные протесты' по линии вершин ч.о.т. видно, что локализация просодически наиболее ярко выделенной информации находится во второй интонационной группе (0,9 н.е.), тогда как остальные максимумы ч.о.т. находятся в пределах 0,3–0,7 н.е. Во фразе (б), также представленной на рисунке 2, *I |want to just |say to our ^vaudience | that the United \States } |and \China } were in\vited |to |send \senior | \top |representatives } \to this panel* 'Я только хочу сказать нашим зрителям, что и Соединенным Штатам, и Китаю предлагали послать представителей самого высокого ранга на этот форум' все максимальные точки ч.о.т. находятся в зоне 0,3–0,6 н.е., за исключением пика ч.о.т. в третьей интонационной группе (0,9 н.е.), в которой сосредоточена наиболее важная по смыслу информация.

Показатели фраз **низкой степени экспрессивности**, помимо предсказуемой локализации максимального уровня ч.о.т. в зоне низко-среднего регистра диапазона голоса, отличаются слабой контрастивностью последовательных максимумов ч.о.т., что объективно обусловлено сужением диапазона голоса, ограничивающим размах колебаний высотного уровня в смежных интонационных группах. В некоторых фразах низкой степени экспрессивности наблюдается относительно ровная линия, в отдельных

случаях даже в зоне среднего уровня ч.о.т. (рис. 3), но именно отсутствие заметно выраженного контрастирования по ч.о.т. создает эффект низкой, а не средней степени экспрессивности. Примером такой модели служит линия вершин ч.о.т. во фразе *And you are talking about a particular program and I'm talking about symbolic moments and incidents which may say something about your attitude.* ‘Вы говорите о конкретной программе, а я говорю о символических моментах и событиях, которые могут рассказать о вашем отношении’ (рис. 3).

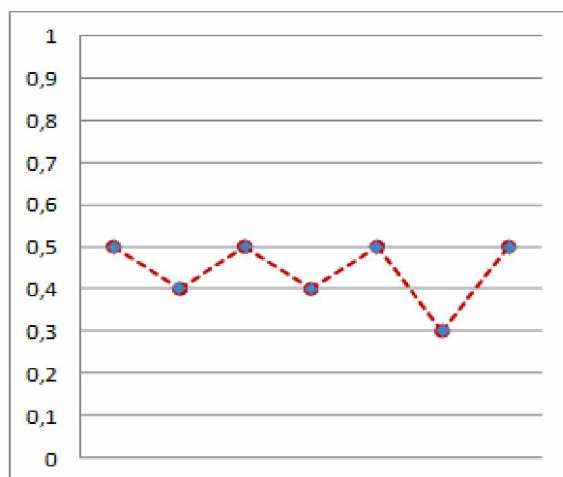


Рис. 3. Последовательность вершин ч.о.т. (н.е.) многосинтагменной фразы низкой степени экспрессивности

Полученные данные о специфике последовательностей пиков ч.о.т. в многосинтагменных фразах позволяют сделать вывод о сходстве основных моделей общефразовой последовательности максимумов ч.о.т. между фразами разной степени экспрессивности. В то же время с понижением степени экспрессивности фразы уменьшается частотность контрастивных моделей последовательностей высотных максимумов.

Обобщение экспериментальных данных подтверждает высказанную гипотезу о роли обсуждаемого признака – характера распределения вершин ч.о.т. в многосинтагменной фразе – в маркировании степени экспрессивности фразы. В качестве критериев разграничения высокой, средней и низкой степени экспрессивности выступает признак экстенсивности распределения вершин ч.о.т., т.е. совпадения по зональной принадлежности максимальных уровней ч.о.т. в большинстве интонационных групп во фразе. Наряду с экстенсивностью маркером высокой степени экспрессивности является контрастивное распределение вершин ч.о.т., коррелирующее с контрастивностью смежных частей высказывания по информационной важности. Обе тенденции могут сочетаться, приводя к разнообразию моделей движения ч.о.т., соответствующих восприятию выразительной мелодической структуры как обязательного атрибута экспрессивности фразы.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Jones D.* An outline of English phonetics. 9th ed. Cambridge : W. Heffer a. Sons, 1967. 380 p.
2. *Armstrong L. Ward I. C.* A handbook of English intonation. Cambridge : W. Heffer, 1959. 124 p.
3. *Kingdon R.* The groundwork of English intonation. London ; New York : Longmans Green, 1958. 252 p.
4. *O'Connor J. D., Arnold G. F.* Intonation of colloquial English. 2nd ed. London : Longmans, 1973. 288 p.
5. *Карневская Е. Б., Мисуро Е. А., Раковская Л. Д.* Практическая фонетика английского языка на продвинутом этапе обучения : учеб. для студентов вузов / под общ. ред. Е. Б. Карневской. 4-е изд., перераб. Минск : Аверсэв, 2021. 410 с.
6. *Рускевич Л. В.* Взаимодействие просодических и лексико-семантических средств в выражении экспрессивности в современном английском языке (экспериментально-фонетическое исследование) : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04. Минск, 2013. 161 л.
7. *Карневская Е. Б., Ниживинская О. В.* Способы перцептивного описания экспрессивности просодической структуры // Вариативность в языке и речи : тез. докл. Междунар. науч. конф., Минск, 4-5 апр. 2019 г. / редкол.: Л. М. Лещева (отв. ред.) [и др.] ; Мин. гос. лингвист. ун-т. Минск, 2019. С. 100–102.